

2014/2015 School Closure Information and Snow Routes

For information regarding North Clackamas Schools: School Closure Hot Line: 503-353-6020

AM RADIO				FM RADIO						TV					
KPOJ	620	KWBY	*940	KBVM	88.3	KGON	92.3	KUPL	98.7	KINK	101.9	KATU	2	KPTV	12
KXTG	750	KEX	1190	KBOO	90.7	KNRK	94.7	KWJJ	99.5	KKCW	103.3	KOIN	6	KRCW	32
KPAM	860	KCKX	*1460	KOPB	91.5	KSND	*95.1	KKRZ	100.3	KRSK	105.1	KGW	8	KUNP	*16.1
KWIP	*880					KYCH	97.1	KXL	101.1	KLTH	106.7				

*Spanish

Website: www.nclack.k12.or.us and click on **Are Schools Open?**
 Sign up for email alerts (and other news): www.nclack.k12.or.us/schoolnewsblast

"Like" our Facebook Page: www.facebook.com/NorthClackamasSchools

Comcast Channel 28

Twitter: @nc12schools

Oregonian School Closure Web Site: www.oregonlive.com/closures

<u>Two-Hour Delay</u>	Schools will open, but two hours late. School buses will operate as close to two hours behind schedule as road conditions will allow. Middle schools start at 11:30 a.m. including Wednesdays.
<u>Snow Routes</u>	Bus snow routes may differ from regular routes. School bus drivers and the individual schools will provide students and parents with information about snow route bus stops. The Transportation Department also has this information.
<u>Early Release and Activities</u>	When schools must close early, afternoon and evening athletics and activities will be canceled and early transportation home will be arranged.
<u>Kindergarten</u>	When there is a two-hour delay, all kindergarten classes will be canceled. (Both morning and afternoon.) When schools close early because of inclement weather, no afternoon kindergarten sessions will be held. In the event of a two-hour early release, morning kindergarten students will ride home with the older students on the regular routes.

Para información con relación a las escuelas North Clackamas: Línea de Información: 503-353-6020

AM RADIO				FM RADIO						TV					
KPOJ	620	KWBY	*940	KBVM	88.3	KGON	92.3	KUPL	98.7	KINK	101.9	KATU	2	KPTV	12
KXL	750	KEX	1190	KBPS	89.9	KNRK	94.7	KWJJ	99.5	KKCW	103.3	KOIN	6	KRCW	32
KPAM	860	KCKX	*1460	KBOO	90.7	KSND	*95.1	KKRZ	100.3	KRSK	105.1	KGW	8	KUNP	*47
KWIP	*880			KOPB	91.5	KYCH	97.1	KXL	101.1	KLTH	106.7				

*Español

Página de Internet: www.nclack.k12.or.us y haga clic en **Are Schools Open?**

Anótese para recibir alertas en correo electrónico (y otras noticias opcionales):

www.nclack.k12.or.us/schoolnewsblast

"Like" nuestra página de Facebook: www.facebook.com/NorthClackamasSchools

Canal 28 en Comcast

Oregonian Página de Internet de Cierre Escolar: www.oregonlive.com/closures

Retraso de Dos Horas

Las escuelas estarán abiertas, pero dos horas más tarde. Los autobuses operarán cerca de dos horas de atraso en el horario conforme las condiciones del clima lo permitan. **La secundaria comienza a las 11:30 am incluyendo los miércoles.**

Rutas de Nieve

Las rutas de nieve del autobús tal vez difieran de las rutas regulares. Los chóferes del autobús escolar y las escuelas individualmente proveerán a los estudiantes y padres con información acerca de las paradas de la ruta de nieve. El departamento de Transporte también tiene esta información.

Salida Temprana y Actividades

Cuando las escuelas deben cerrar temprano, las actividades y atléticos vespertinos o nocturnos serán canceladas y se arreglará transporte temprano a casa.

Jardín de Niños

Cuando hay dos horas de atraso, **todas** las clases del Jardín de Niños serán canceladas. **(Ambos turnos matutinos y vespertinos)** En el caso de que haya salida de dos horas temprana, los estudiantes del Jardín de Niños matutino irán a casa en el autobús con los estudiantes mayores en las rutas regulares.

Для получения информации о школах округа North Clackamas: Справочная (горячая) телефонная линия: 503-353-6020

AM RADIO				FM RADIO						TV					
KPOJ	620	KWBY	*940	KBVM	88.3	KGON	92.3	KUPL	98.7	KINK	101.9	KATU	2	KPTV	12
KXL	750	KEX	1190	KBPS	89.9	KNRK	94.7	KWJJ	99.5	KKCW	103.3	KOIN	6	KRCW	32
KPAM	860	KCKX	*1460	KBOO	90.7	KSND	*95.1	KKRZ	100.3	KRSK	105.1	KGW	8	KUNP	*47
KWIP	*880			KOPB	91.5	KYCH	97.1	KXL	101.1	KLTH	106.7				
*На испанском															

Веб-сайт: www.nclack.k12.or.us щелкните на **Are Schools Open? (Открыты ли школы?)**

Зарегистрируйтесь, чтобы получать информацию по электронной почте (также другие новости на усмотрение):

www.nclack.k12.or.us/schoolnewsblast

Нажмите "Like" («Мне Нравится») на страничке сайта Facebook: www.facebook.com/NorthClackamasSchools

28 кабельный канал Comcast

Веб-сайт газеты «Oregonian» о закрытии школ: www.oregonlive.com/closures

<u>Двухчасовая задержка</u>	Школы откроются на два часа позже. Школьные автобусы будут работать с опозданием на два часа, в зависимости от того, когда позволят дорожные условия. Начало занятий в средних школах – в 11:30 утра в любой день недели, включая среду
<u>Снежные маршруты</u>	Автобусные маршруты во время снегопадов могут отличаться от обычных маршрутов. Водители автобусов, а также отдельные школы обеспечат учеников и родителей информацией об измененном маршруте и автобусных остановках. Эта информация также будет иметься в Транспортном отделе.
<u>Преждевременное закрытие школ и мероприятия</u>	Если школы закроются раньше, все мероприятия и вечерние спортивные тренировки будут отменены и будет обеспечена ранняя транспортировка детей домой.
<u>Подготовительный класс (kindergarten)</u>	В случае двухчасовой задержки обе смены подготовительного класса(утренняя и дневная) будут отменены. В случае закрытия школ на два часа раньше, учащиеся первой смены подготовительного класса будут развезены домой вместе со старшими учениками по обычным маршрутам.

Tin tức về trường North Clackamas Schools: Đường Dây Nóng: 503-353-6020

AM RADIO				FM RADIO							TV				
KPOJ	620	KWBY	*940	KBVM	88.3	KGON	92.3	KUPL	98.7	KINK	101.9	KATU	2	KPTV	12
KXL	750	KEX	1190	KBPS	89.9	KNRK	94.7	KWJJ	99.5	KKCW	103.3	KOIN	6	KRCW	32
KPAM	860	KCKX	*1460	KBOO	90.7	KSND	*95.1	KKRZ	100.3	KRSK	105.1	KGW	8	KUNP	*47
KWIP	*880			KOPB	91.5	KYCH	97.1	KXL	101.1	KLTH	106.7				
															*Tiếng Tây Ban Nha

Vào trang mạng: www.nclack.k12.or.us và bấm **Are Schools Open?**
 Ghi danh điện thư khẩn báo (và chọn những tin tức khác): www.nclack.k12.or.us/schoolnewsblast
 "Like" ở trang Facebook Page: www.facebook.com/NorthClackamasSchools
Comcast Channel 28 tại North Clackamas County - **Comcast Channel 27** tại Happy Valley
 Trang Mạng Các Trường **Oregonian** Đóng Cửa: www.oregonlive.com/closures

<u>Trễ Hai Tiếng</u>	Trường sẽ mở cửa nhưng trễ hai tiếng. Xe buýt hoạt động trễ hai tiếng theo lịch trình trong điều kiện đường xá cho phép.
<u>Lộ trình Bảo tuyết</u>	Lộ trình trong ngày bão tuyết có thể khác với lộ trình ngày thường. Mỗi trường và tài xế xe buýt sẽ cung cấp cho phụ huynh và học sinh những thông tin về trạm dừng xe trong ngày có lộ trình bão tuyết. Bộ Giao Thông cũng có thông tin này.
<u>Học sinh về sớm và những Sinh hoạt</u>	Khi trường phải đóng cửa sớm, các lớp thể thao và các sinh hoạt buổi tối sẽ phải tạm ngưng và việc chuyên chở học sinh về sớm sẽ được thu xếp.
<u>Lớp Mẫu giáo</u>	Khi trường mở cửa trễ hai tiếng, các lớp mẫu giáo buổi sáng sẽ đóng cửa. Khi trường đóng cửa sớm vì thời tiết trở nên xấu sẽ không có lớp mẫu giáo buổi chiều. Khi trường cho về sớm hai tiếng, học sinh các lớp mẫu giáo buổi sáng sẽ về bằng xe buýt với học sinh lớn tuổi trên lộ trình xe buýt bình thường.

Tài liệu này được phiên dịch từ Anh ngữ. Chúng tôi cố gắng làm tất cả để chuyển ngữ chính xác và hoàn hảo, nhưng sơ xuất đôi khi có thể xảy ra. Ước mong quý vị thông hiểu.